

KRZYSZTOFORY

Zeszyty Naukowe Muzeum Historycznego Miasta Krakowa

26



KRZYSZTOFOR

KRZYSZTOFORY

Zeszyty Naukowe Muzeum Historycznego Miasta Krakowa

26



Muzeum Historyczne Miasta Krakowa

Kraków 2008

Kolegium Wydawnicze Muzeum Historycznego Miasta Krakowa /

Editorial Board of the Historical Museum of the City of Krakow:

Michał Niezabitowski (przewodniczący / President), Elżbieta Firlet, Ewa Gaczol, Grażyna Lichończak-Nurek, Wacław Passowicz, Stanisław Piwowarski, Jacek Salwiński, Maria Zientara

„Krzysztofory” Zeszyty Naukowe Muzeum Historycznego Miasta Krakowa /

“Krzysztofory” Scientific Bulletin of the Historical Museum of the City of Krakow

Redaktor / Editor: Anna Biedrzycka

Współpraca redakcyjna / co-editor: Monika Burzyńska

Projekt graficzny / Graphic Design:

Monika Wojtaszek-Dziadusz

Ilustracje / Illustrations:

Bractwo Orlich Gniazd, Enea

oraz / and

I. Krieger, D. Kołakowski, J. Korzeniowski, R. Korzeniowski, E. Lang, H. Lück, R. Łapanowski, Z. Malinowski, M. Satała, J. Sehnejdra, M. Suchowiak, A. Susuł, T. Sztuka, A. Wojnar

Tłumaczenie artykułów z języka ukraińskiego / Translation of articles from the Ukrainian:

Joanna Dubrowska, Biuro Tłumaczeń VIVALANG;

Tłumaczenie artykułów z języka niemieckiego / Translation of articles from the German:

Peter Seraphin

Tłumaczenie streszczeń na język angielski / Translation of summaries into English:

Maria Piechaczek-Borkowska

Skład, przygotowanie do druku / Typesetting:

Inter Line SC

ISSN 0137-3129

© Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Kraków 2008

Wydawca / Publisher:

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa

Rynek Główny 35

31-011 Kraków

tel. 012 422-32-64

www.mhk.pl

dyrekcja@mhk.pl

Nakład: 500 egz. / An edition of 500 copies

Druk / Print:

OMEKO Jan Dworżański

Spis treści

Contents

I.

750. rocznica lokacji Krakowa na prawie magdeburskim – refleksje po jubileuszowe 2005–2007

9 _____ Jerzy Wyrozumski

Kraków – miasto na prawie polskim i jego lokacja na prawie magdeburskim

Kraków – a City Founded on Polish Law and its Formal Establishment under Magdeburg Law

21 _____ Elżbieta Firlet

Rekonstrukcje krajobrazu krakowskiego zespołu osadniczego na wystawie *Kraków w chrześcijańskiej Europie X–XIII wieku*

Reconstructions of the Landscape of the Kraków Settlement Complex Presented at the Exhibition Titled *Kraków in the Christian Europe from the 10th to 13th Century*

27 _____ Grażyna Lichończak-Nurek

Wystawa jubileuszowa *Kraków – europejskie miasto prawa magdeburskiego 1257–1791*. Refleksje ex post

The Jubilee Exhibition *Kraków – the European City of Magdeburg Law 1257–1791*. Some Ex Post Reflections

41 _____ Bogusław Krasnowolski

Uposażenie ziemskie lokacyjnego Krakowa a uposażenie wójtowskie

The Land Endowment of Kraków and of the Kraków *Wójt*s Following the Chartering of the City of Kraków

57 _____ Marta Marek

Zastosowanie techniki cyfrowej 3D do rekonstrukcji historycznej zabudowy Krakowa

The Use of 3D Digital Technology in the Reconstruction of Kraków's Historical Architecture and Urban Layout

77 _____ Aldona Sudacka

Wyniki kwerendy archiwalnej dotyczącej zabudowy handlowej Rynku w Krakowie

The Outcomes of Preliminary Archival Research Conducted to Examine the History of Trade Facilities in the Market Square in Kraków

103 _____ Katarzyna Moskal

Średniowieczna gliniana figurka kobiety z dzbanem w zbiorach Muzeum Historycznego Miasta Krakowa

The Mediaeval Clay Figurine of a Woman with a Jug in the Collection of the Historical Museum of the City of Kraków

- 111 _____ Wacław Passowicz **Garść refleksji na temat obchodów 700. rocznicy lokacji Krakowa na prawie magdeburskim w świetle codziennej prasy krakowskiej**
Some Brief Reflections on the Celebrations of the Septcentenary of the Establishment of Kraków under Magdeburg Law in the Light of Contemporary Kraków Daily Press
- 131 _____ Natalia Biłous, Kijów **Wprowadzanie prawa magdeburskiego w miastach województwa kijowskiego od końca XV do połowy XVII wieku**
Introduction of Magdeburg Law in the Cities and Towns of the Kyiv Voivodship from the Late 15th to Mid-17th Centuries
- 143 _____ Heiner Lück, Magdeburg ***Zwierciadło saskie i prawo magdeburskie fundamentem dla Europy* – wystawa zorganizowana przez kraj związkowy Saksonia-Anhalt w Krakowie**
The Saxon Mirror and Magdeburg Law as the Foundation for Europe – Exhibition Organized by the Federal State of Saxony-Anhalt in Kraków
- 159 _____ Elżbieta Lang **Z dziejów krakowskich Plant – pomnik Tadeusza Rejtana**
From the History of Planty Park in Kraków – Monument to Tadeusz Rejtan
- 173 _____ Łukasz Walas **Impreza muzealna formą działalności edukacyjnej – rozważania na przykładzie działalności Muzeum Historycznego Miasta Krakowa w ramach obchodów jubileuszu 750. rocznicy lokacji Krakowa**
A Museum Event as a Form of Educational Activity – a Case Study of the Activities Offered by the Historical Museum of the City of Kraków as Part of the Celebrations of the 750th Anniversary of the Establishment of Kraków under Magdeburg Law
- II.**
Pozostałe artykuły
- 193 _____ Tomasz Kotliński **Stowarzyszenie Kandydatów Adwokackich w Krakowie (1896–1939)**
Trainee Solicitors Association in Kraków (1896–1939)
- 201 _____ Maria Zientara **Artystki polskie i ich sztuka 1900–1939. Cz. II. Przedstawicielki awangardy**
Polish Women Artists and Their Art in the Period 1900–1939. Part II. Representatives of the Avant-Garde
- 223 _____ Marta Superson-Haładyj **Leon Getz (1896–1971) w aktach bezpieki**
Leon Getz (1896–1971) in the Secret Police Files
- 247 _____ Wacław Passowicz **Kronika działalności Muzeum Historycznego Miasta Krakowa w 2007 roku**
The Chronicle of Activity of the Historical Museum of the City of Kraków 2007
- 283 _____ Wacław Passowicz **Celina Bąk-Koczarska (1926–2008)**